



**wohnen und erholen** **FREIENWIL**

## **Einladung**

**Einwohnergemeindeversammlung  
Mittwoch, 15. Juni 2016, 20.30 h,  
in der Mehrzweckhalle Freienwil**

### **Anmerkung**

Wegen dem Fussballmatch Schweiz-Rumänien beginnt die Versammlung um 20.30 Uhr.

Geschätzte Freienwilerinnen  
Geschätzte Freienwiler

Wir freuen uns, Sie auf

**Mittwoch, 15. Juni 2016, 20.30 Uhr,**

in die Mehrzweckhalle Freienwil, zur Einwohnergemeindeversammlung einladen zu dürfen. Eines besonderen Willkommensgruss richten wir an die Neuzuzüger und die Jungbürgerinnen und Jungbürger sowie an alle Gäste.

5423 Freienwil, 30. Mai 2016

GEMEINDERAT FREIENWIL

### **Aktenauflage**

Die Akten zu den Sachgeschäften der Gemeindeversammlung liegen vom 01. bis 15.06.2016 während den ordentlichen Bürostunden im info center freienwil zur Einsichtnahme auf.

---

### **Traktandenliste**

1. Protokoll der letzten Versammlung
2. Rechenschaftsbericht des Gemeinderates
3. Bilanz- und Erfolgsrechnung 2015
4. Dachstockausbau Schulhaus – Kreditabrechnung
5. Kredit CHF 45'000 für Rauchreinigungsanlage der Holzschnitzelheizung
6. Umfrage

---

Die Versammlung kann das Anfrage-, Vorschlags- und Antragsrecht geltend machen.

5423 Freienwil, 30. Mai 2016

GEMEINDERAT FREIENWIL

## Traktandenbericht

### 1. Protokoll

---

Der Gemeinderat und die Finanzkommission haben das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 20. November 2015 geprüft und gutgeheissen.

#### Antrag

Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom 20. November 2015.

### 2. Rechenschaftsbericht

---

Der Rechenschaftsbericht des Gemeinderates wird anlässlich der Versammlung mittels Power-Point-Präsentation vorgestellt.

Kenntnisnahme des Rechenschaftsberichts.

### 3. Bilanz- und Erfolgsrechnung 2015

---

#### Einwohnergemeinde

Die Erfolgsrechnung schliesst vor der Verbuchung der Fondseinlage von CHF 25'000 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 67'724 ab. Das Budget sprach von einem Ertragsüberschuss von CHF 62'180. Das Rechnungsergebnis entspricht ziemlich genau den Erwartungen. Für die Abschreibungen wurden CHF 215'400 budgetiert. Effektiv abgeschrieben wurden CHF 202'596. Der Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung lautet auf CHF 67'724. Davon wurden CHF 25'000 in den Fonds für's Dorf gelegt. Der Rest von CHF 42'724 wurde dem Eigenkapital zugefügt.

<b>Steuerertrag</b>	Rechnung 2015	Budget 2015	Rechnung 2014
Einkommens- und Vermögenssteuern	CHF 2'623'425	CHF 2'700'000	CHF 2'566'974
Quellensteuern	CHF 40'196	CHF 30'000	CHF 8'203
Aktiensteuern	<u>CHF 36'065</u>	<u>CHF 20'000</u>	<u>CHF 63'129</u>
Total Gemeindesteuern	CHF 2'699'686	CHF 2'750'000	CHF 2'638'306
Grundstückgewinnsteuern	CHF 5'556	CHF 20'000	CHF 37'430
Nach- und Strafsteuern	CHF 7'223	CHF 0	CHF 33'498
Erbschaft- und Schenkungssteuern	CHF 34'758	CHF 1'000	CHF 0
Hundesteuern	<u>CHF 10'958</u>	<u>CHF 9'500</u>	<u>CHF 10'370</u>
Total andere Steuern	CHF 58'495	CHF 30'500	CHF 81'298
Gesamttotal Steuern	CHF 2'758'181	CHF 2'780'500	CHF 2'719'604
Steuerabschreibungen	CHF 3'693	CHF 5'000	CHF 0

#### Investitionen

Die Investitionen der Einwohnergemeinde von Total CHF 1'245'844 präsentieren sich wie folgt:

- Ausbau des Dachstockes im alten Schulhaus	CHF	10'654
- Ortsdurchfahrt	CHF	607'356
- Umrüstung der Strassenbeleuchtung auf LED	CHF	89'323
- Frei- und Umlegung Maasbach	CHF	702'388
Bundesbeitrag Maasbach	CHF	- 234'583
Kantonsbeitrag Maasbach	CHF	- 217'827
- Schutzdamm Eichstrasse	CHF	75'215
- technische Untersuchung Altlast Cholhufe	CHF	2'095
- Sanierung/Unterhalt Friedhof	CHF	3'784
- Gestaltungsplan „Mitte“	CHF	25'238
- PWI	CHF	133'210
- Sanierung der Drainagen (Ortsdurchfahrt)	CHF	48'991

### Eigenwirtschaftsbetriebe

Die Betriebsrechnung der **Wasserversorgung** schliesst mit einem Aufwandüberschuss von CHF 9'000 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von CHF 11'900. Für Unterhaltsarbeiten waren CHF 20'000 vorgesehen. Effektiv ausgegeben wurden CHF 41'600. Der Ertrag aus dem Wasserzins betrug CHF 76'808 (Budget CHF 80'000).

Im Zusammenhang mit der Ortsdurchfahrt wurden Wasserleitungen für CHF 286'113 gebaut. An Anschlussgebühren durften CHF 55'700 vereinnahmt werden. Durch die hohen Investitionen verringert sich das Nettovermögen der Wasserversorgung um CHF 222'000 auf CHF 241'000.

Die Betriebsrechnung der **Abwasserbeseitigung** zeigt einen Aufwandüberschuss von CHF 32'400. Das Budget sah einen Verlust von CHF 30'200 vor. Die Benützungsgebühren fielen mit CHF 99'100 gegenüber dem Budget von CHF 105'000 tiefer aus. Der Betriebsbeitrag an die ARA Surbtal beträgt CHF 79'000 (Budget CHF 80'000).

Die Ortsdurchfahrt verlangte Investitionen für das Abwasser von CHF 77'760. Die Neubauten im Dorf warfen CHF 189'926 an Anschlussgebühren ab. Dank den hohen Anschlussgebühren konnte das Nettovermögen der Abwasserbeseitigung um CHF 111'000 auf CHF 1'101'000 gesteigert werden.

Der Ertragsüberschuss der **Abfallbeseitigung** beträgt CHF 3'100. Auf den Anlagen wurden CHF 2'300 abgeschrieben. Per Ende 2015 verfügt die Abfallbeseitigung über eine Nettoschuld von CHF 19'800 (Vorjahr CHF 25'300).

Der Aufwandüberschuss der **Holzsznittelheizung** fiel gegenüber dem Budget wesentlich günstiger aus. Budgetiert war ein Verlust von CHF 14'300. Die Betriebsrechnung weist einen Verlust von CHF 9'700 aus, welcher durch die Einwohnergemeinde gedeckt wird.

### Antrag

- Genehmigung der Jahresrechnung 2015.
- Genehmigung der Einlage in den Fonds für's Dorf von CHF 25'000.

## 4. Dachstockausbau Schulhaus – Kreditabrechnung

---

Die Einwohnergemeindeversammlung vom 19.06.2013 hat einen Kredit von CHF 490'000 bewilligt. In diesem war die Aussensanierung der Fassade nicht enthalten. Trotz dieser zusätzlichen Investition wurde der bewilligte Kredit nicht ausgeschöpft.

Bruttoanlagekosten	CHF	488'967.55
Verpflichtungskredit	CHF	<u>490'000.00</u>
Kreditunterschreitung	CHF	1'032.45

Die Finanzkommission hat die Kreditabrechnung geprüft und genehmigt.

### **Antrag**

Genehmigung der Kreditabrechnung für den Dachstockausbau Schulhaus.

## **5. Kredit CHF 45'000 für Rauchreinigungsanlage der Holzschitzelheizung**

---

Die Holzschitzelheizung wurde im Jahre 2007 für CHF 635'000 gebaut. Weitgehend konnte die Anlage störungsfrei betrieben werden. Im Jahre 2015 musste für CHF 9'200 die Schamottierung repariert werden. Ausserordentliche Unterhaltsarbeiten sind weiter keine angefallen.

Die Luftreinhalteverordnung wurde geändert. Mit dieser Änderung wurden auch die Emissionsgrenzwerte von Kohlenmonoxid (500 mg/m<sup>3</sup>) und Feststoffe (50 mg/m<sup>3</sup>) neu festgelegt. Einer dieser per 31.03.2010 geänderten Grenzwerte wird deutlich überschritten. Die letzte Messung zeigte folgende Werte: Kohlenmonoxid 754 mg/m<sup>3</sup>, Feststoffe 46 mg/m<sup>3</sup>. Deshalb verfügte die kantonale Abteilung für Umwelt, dass die Holzschitzelheizung bis 31.12.2016 mit einer Rauchgasreinigungsanlage nachzurüsten ist.

Die Kosten setzen sich wie folgt zusammen: Elektrofilter inkl. Montage und Inbetriebnahme CHF 32'300, Anpassung Rauchgasleitungen CHF 5'200, Mehrwertsteuer CHF 3'000, Elektriker CHF 2'000, Reserve CHF 2'500.

### **Antrag**

Genehmigung eines Kredites von CHF 45'000 für die Nachrüstung der Holzschitzelheizung mit einer Rauchgasreinigungsanlage.

## **6. Umfrage**

---

Die Versammlung kann das Anfrage-, Vorschlags- und Antragsrecht geltend machen.

Freienwil, 20. Mai 2016

GEMEINDERAT FREIENWIL